



(VROEGER "PAARL DISTRICT ADVERTENTIEBLAD.")

10de Jaargang.

DINSDAG, 12 JANUARI 1892.

No. 872

Dit blad is geautoriseerd Gouvernements Gazette voor de Paarlse afdeling, versijnt drie malen per week, namelijk op Dinsdag, Donderdag en Zaterdag morgen, en kost aan de Paarl, Wellington en in het District 12s. per jaar en per post 17s. 6d; vooruit betaalbaar. Advertenties op billijke termen geplaatst. Afzonderlijke Nummers verkrijgbaar voor 1d.



NOTICE.

Wine and Spirit Licences.

ALL Applications for Wine and Spirit Licences, under Act 28 of 1883, must be lodged with the Resident Magistrate, marked application for Licences, on or before the 31st January 1892.

S. V. CLOETE, R.M.

R. M. Office, Paarl, 6 Jan. 1892.

Drooge Karwielen

TE KOOP BIJ D. H. WAHL, MARKTPLEIN, -PAARL.

WANTED,

A GOOD General Servant, also Good Nurse. Must understand English. Apply to MRS. CUNNINGHAM, Paarl Gymnasium.

ONTVANGEN

EENE groote verscheidenheid van Engelsche Storie Boeken, zeer geschikt om gebruikt te worden als prijzen op scholen en na gehouden publieke examens.

Alles te verkrijgen tegen Kaapstadse prijzen, bij

D. F. DU TOIT & Co., Paarlse Drukkerij.

GEVRAAGD.

EEN heer vraagt in het midden der Stad gedurende 1 1/2 a 2 maanden Kost en Inwoning met bediening, bij eene familie zonder kinderen en in 't bezit eener Wijngaard. Brieven franco aan het Kantoor van dit Blad.

DIEGENE, die werk in eenig deel van Zuid-Afrika zoeken behooren 2/- te betalen om hunne namen in de boeken van "The South African Employment and General Agency," Capetown, te laten inschrijven.

DOODBERICHT.

AN Bloedverwanten en Vrienden wordt hiermede bekend gemaakt, dat het den Heer van leven en dood behaagd heeft door den onverbiddeijken dood tot Zich te nemen op Donderdag den 7den dezer, onze teeder geliefde Moeder,

De Wed. P. A. J. de Roubaix, Geb. De Villiers,

in den ouderdom van 48 jaren en 9 maanden.

De bedroefde Kinderen,

ALETTA J. DE ROUBAIX, JACOB D. DE ROUBAIX.

Paarl, 8 Jan. 1892.

OVERLEDEN

OP 11. Zaterdag, den 9den Dezer, ten Vijf ure 's namiddags mijne Echtgenoot

Catharina Jacoba Rossouw, Geb. Basson,

in den ouderdom van 49 jaren en 7 maanden.

Ik wensch mijnen hartelijken dank te betuigen aan Ds. LOUW, voor zijne trouwe bezoeken.

Is. ROSSOUW.

Paarl, 11 Jan. 1892.



300 Extra Vette Kaapsche Schapen. 150 Kapater Bekken.

Op Woensdag, 13 Januari,

ZULLEN opgemelde Schapen en Bokken publiek verkocht worden aan KLAPMUTS STATIE. Zij zullen zeker present zijn.

J. S. NEETHLING.

Paarl, 7 Jan 1892.

J. S. Marais & Co., Afslagers.



30 Aanteelbeesten, Melk- en Slagt Koerien.

30 Gedresseerde Paarden. 3 tot 5 jaar,

6 Do. Ezels,

1 Nieuwe Kap en 1 do. Open Kar op Veren. 1 Span Nieuwe Tuigen en 2 paar Kar Tuigen.

Op Donderdag, 14 Januari a.s.,

ZAL de ondergeteekende opgemelde Aanteelbeesten, Paarden, enz. publiek doen verkoopen aan KLAPMUTS STATIE. Onder de Paarden zijn verscheidene egale paren gedresseerde Kar Paarden, waaronder 1 paar schimmel, 4 jaar oud en ruim 15 hand hoog, allen in goede conditie en de aandacht van Koopers waardig.

C. I. SCHWARTZ.

Paarl, 8 Jan. 1892.

J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

WEGGELOOPEN

VAN mijne Plaats op den 5den dezer, twee jonge Bruin Paarden, 2 jaar oud, beiden de letters P M op den bout gebrandmerkt, het eene met een kol, en witte plek op den neus, het andere zonder merken.

Heeren Schutmeesters en anderen bij wie zij mogen aankomen, gelieven kennis te geven aan den Heer H. SCHWARTZ, Hermon Statie, of de Heeren M. L. SMITH & Co., Afslagers, Wellington.

J. P. ROSSOUW, P.zn.

Groenberg, Wellington, Januari 1892.

Uit de hand Te Koop

HET Welbekend Erf van den heer P. B. J. LOMBARD, gelegen in de Kerkstraat, Wellington. Alle inlichting te bekomen bij M. L. SMITH & Co., Afslagers, Wellington.

BRAND HOUT,

VOORNAMELIJK STOOK HOUT, verkrijgbaar van af den 12den dezer bij den ondergeteekenden, op de Plaats "ZOETE INVAL," Paarl Statie.

J. N. DEAN.

HAARHOFF & MICHAU

Procureurs, Notarissen, Transport bezorgers

Gezwooren Translateurs, KIMBERLEY

Telegr. Adres: -HAARHOFF.

NOW LANDING

Ex "Clan Cameron," "Dunnottar Castle" & "Pretoria":

A LARGE assortment of Enameled Ware; Flower Vases and Baskets in the latest Styles; Dinner Ware in Plates, Covered & Meat Dishes. Window Glass from 7 x 9 to 40 x 30. Wall Papers in 70 different Patterns. Galvanized Baths and Buckets all sizes.

Clout Nails. Bush Picks. Glass Paper.

Cart Steps. Bedsteads. Rivets.

Carpenter's and Blacksmith's Tools, etc., etc.

Table and Dessert Knives in 14 qualities. Electroplated Spoons & Forks, Butter Knives, Pickle Forks, Napkin Rings, Cruet Stands, Egg Frames, Pickle Stands, the latter very suitable for Xmas & New Year presents.

MOLL & CO., MARKET SQUARE, PAARL.

LADIES

IN search of Nice Costumes, De Laines, Cashmeres, Silks, Satins, Beiges, Indian Silks, Nuns Veilings, Mantles, Bonnets, Hats, should not fail to visit

De Villiers, v. Niekerk & Co.,

Dressmaking & Millinery Department, Spes Bona House

Where the best variety & value is to be had.

THE FOLLOWING GOODS JUST ARRIVED: -

Boots	Corsets	Flowers	Do Laines
Shoes	Garibaldi's	Bonnets	Cashmires
Blouses	Gloves	Hats	Silk Grenadines

UITVERKOOP

VAN STEVELS & SCHOENEN.

TEN einde plaats te ruimen voor eene groote bezending van bovenstaande, zal de ondergeteekende eene Speciale Uitverkoop van deze Artikelen houden, tegen ZEER LAGE PRIJZEN voor KONTANT, beginnende van af Zaterdag, den 19den Dezer.

M. SMUTS DU TOIT.

Kerstmis en Nieuwjaar.

ZOMERGOEDEREN

VOOR DAMES: -

Dresstoffen, Prints, Cashmeres, Stroo-hoeden, Trimmings, Handschoenen, Sun-breeftjes, Borduurwerk, alsook Stevels en Schoenen, enz., enz.,

Voor zeer lage Prijzen.

VOOR MANS EN JONGENS: -

DIRECT ONTVANGEN: Pakken Kleedoren, Hoeden, Hemden Stevels en Schoenen, enz., enz.,

Voor Fabrieksprijzen.

ALBERT HERTZ,

N.B.-Dames Hoeden worden naar de laatste mode opgemaakt.

Plakpapier!

Plakpapier!

Plakpapier!

1088 ROLLEN van 4d. en hooger per Rol, pas ontvangen.

BLOEMVAZEN

in verschillende vormen en kleuren, EETWAREN, TAFELS, STOELN, POTTEN, PANNEN, enz. en verder wat men noodig heeft, bij

R. C. MALHERBE, Hoek van Main en Lady Grey Straten.

Apothekers Waren, Hollandsche en Patente Medicijnen en Toilet Artikelen.

B. G. LENNON & Co., (Beperkt), wenschen bekend te maken dat zij nu

VERHUISD

zijn, naar de Onde Winkel van den heer T. G. ALANT en naast Mrs. KRUGER's Logieshuis.

Zij hebben nu de grootste en meest gevarieerde voorraad van Apothekerswaren, Hollandsche en Patente Medicijnen en Toilet Artikelen in de Paarl.

Alle Goederen worden verkocht tegen Kaapsche Prijzen. Eenig artikel niet voorhanden zal dadelijk ontboeten worden uit de Kaapstad.

Voor Zomer gebruik, eene goede voorraad Limejuice Cord. en Lennons Gember Bier Stroop, Tonic Stroop, en Limoen Stroop.

B. G. LENNON & CO., (BKT.) PAARL.

PAARLSCHE

Wijn en Brandewijn Handel Maatschappij.

KENNISGEVING.

Afrik. Bonds - Vergadering TE MALMESBURY.

KENNISGEVING geschiedt hiermede aan alle Leden van den Afrikaander Bond en Boerenbeschermingsvereniging, in de Afdeling Malmesbury, dat eene Vergadering gehouden zal worden te Malmesbury, op Vrijdag, den 22sten Januari 1892, ten 11 ure v.m., in het Stadium, wanneer de Edle Heer J. H. HOFFMANN, L.W.V., Lid voor Stellenbosch, de Vergadering toespreken zal over de politieke zaken van den dag. De leden van het Parlement voor den Wetgevenden Raad en de Vergadering van den Cirkel en de Afdeling worden ook verwacht tegenwoordig te zijn, daar zij zijn uitgenoodigd. Alle Bondsmanen in de Afdeling zoowel als van elders, worden vriendelijk uitgenoodigd de Vergadering bij te komen wonen.

A. C. KOCH, Voorzitter. F. F. WERDMULLER, Secretaris. Van Wijk No. 1 van den Afrikaander Bond, Afdeling Malmesbury. Malmesbury, 5 Jan. 1892.

TOWN HALL.

JUBILEE SINGERS

VIRGINIA CONCERT CO.'S Farewell to South Africa.

CONCERT Monday, Jan. 18th, FOR 1 NIGHT ONLY.

Three New Singers from America: Miss JULIE E. WORMLIE, a young and talented Lady Elocutionist, will amuse you each evening; as will Miss KATE SLADE, and Mr. ROBERT ALLAN, in their New and Popular Solos.

PRICES: -3s. and 2s. TICKETS AT THE DOOR.

O. M. McADOO, General Manager. FLETCHER R. McADOO, Advance Manager.

TE KOOP

EENIGE Potjes met Coleus, Begonias, Fuschias, Gloxinias en Cyclamen, bij ROBERT C. ALLSOP.

STUKVATEN.

TE KOOP 16 Stukvaten. Men verwoege zich te No. 39, Hout Straat, Kaapstad, aan de Pakhuizen van de Paarlse Wijn- en Brandewijn Handel Maatschappij.

UIT DE HAND TE KOOP,

TWEE Eerste Klas 4 Halfaan Brandewijns Kotels, met tin Slangen, alles zoo goed als nieuw, met twee geheel nieuwe Kajaten-hout Koelvaten. JACOBUS J. MALAN, Sr.

Groenfontein, Wellington.

Weggelopen of Gestolen

OP den 31sten December, te Achter Paarl: Twee Vos Ezels, een met witte manen. Waar zij mogen aankomen gelieven men kennis te geven aan den ondergeteekende, door wien alle billijke onkosten betaald zal worden.

W. A. JOUBERT.

MARKING INK

at P. DU TOIT & Co.

TEMPUS FUGIT. J. KIMBER & CO., Chronometer-, Horlogie- en Klokmakers, en Jeweliers, VAN DE HEEREN CHELTENHAM, ENGLAND. MARTIN & CO., VAN DE HEEREN DWARS-INDEN-WEG, PAARL.

DE PAARLSCHEN Brand Ass. en Tr. Maatsch. PUBLIEKE VERKOOPING VAN Vaatwerk, Boerderijgereedschap, enz., TE FRANSCH HOEK.

DE Heer A. H. LE ROUX Sr. zijne woonplaats, gelegen in de nabijheid van de Stokerij, verhuurd hebbende zal publiek doen verkoopen OP ZATURDAG, 16 JANUARI AANS.

The South African Mutual LIFE ASSURANCE SOCIETY. Empowered by Act of Parliament, 1888.

Accumulated Funds... £1,257,261. Annual Premiums... £138,655. Income Interest... £62,265.

DOODKISTEN. GRIJN- en Kajatenhout Kisten nog altijd voorhanden. Speciale orders met spoed uitgevoerd, termen zeer billijk.

WELLINGTON. Publieke Verkoopng VAN HUISRAAD ENZ.

Op Maandag, 18 Januari, 's MORGENS TEN 11 URE, ZAL de Ondergeteekende publiek laten verkoopen aan de Standard Bank Gebouwen al zijn HUISRAAD, bestaande uit het gewone assortiment Voor-, Eet- en Slaapkamer Meubelen, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

WELLINGTON. Publieke Verkoopng VAN VAATWERK, ENZ.

Op Woensdag, 20 Januari, 's MORGENS TEN 10 URE, ZULLEN de Ondergeteekende publiek doen verkoopen aan DE STOKERIJ van de heeren SEDGWICK & Co.:—55-Legger Stukvaten, 1 3-Legger Stukvat, 80 Pijpen en Leggers, 1 Voermachine, 1 Wijnpompe, 1 Kapkar.

WANTED AT THE PAARL, A COMPETENT Tin and Coppersmith. A man who will not be discouraged at the start but persevere will soon have a well paying business.

BENOODIGD TWEË goede degelijke PERSONEN om vellen te vlietzen; goede betaling aan bekwaame personen. Doe aanzoek bij ROBERT C. ALLSOP, Paarl'sche Looierij, Paarl.

GEORGE NETTLESHIP on behalf of the friends of the late Mr. JOHN MCCARLANE begs to thank Rev. CLARKE and Dr. HOFFMANN for their kind attention during his illness.

Volunteer Gazette. PAARL VOLUNTEER RIFLES Company orders by Capt. HOFFMANN. 11th Jan., 1891.

1. Orderlies for fortnight ending 31 inst. Lieut. Schmidt; Cpl. Serz. Albertyn, Corp. Tribhorn, Bazler Hoffman. 2. Classing at the Butts on Wednesday the 13 inst. at 3 p.m. sharp for all Members who have not completed their 600 yds range yet.

MARKTBERICHTEN.

Table with columns: PAARL, 9-11 Jan. 1892. Items: Aardappelen p mand, Garst per mud, Gerven per 100, Koorn per mud, Tomatoes, Pompoenen stuk.

Table with columns: KAAPSTAD, Tot 8 Jan. Items: Aardappelen p mud, Abrikozen p 100, Amandelen, lb., Appelen p 100, Boonen gr p bush, Boter, per lb, Druiven, mand, Erwten gr p mud, Eieren, per 100, Eenden per stuk, Ganzen per stuk, Havergerwen 100 lb, Hoenders, per stuk, Honig per bottel, Kool per stuk, Kalkoenen p stuk, Komkommers, p 100, Meebos per lb, Pruimen p 100, Peron per 100, Perzikken per 100, Tomaties, p 100, Uien, per mud, Vijgen, rijpe p 100, Watermeloenen, st.

PRODUKTENMARKT. KIMBERLEY. De heer James Lawrence bericht dato 8 Jan. uit Kimberley:— Aardappelen (beste) per zak, 163 lbs £0 5 0 — 0 9 0.

DE PAARLSCHEN DAGORDE. 12 Jan.—Verkoopng van schapen en ezels te Klampants Statie. 13 Jan.—Verkoopng van schapen en bokken te Klampants Statie.

ALLELLEI. Benooidigd bij R. C. Allsop: twee personen om vellen te vlietzen. Weggelopen van Groenberg: 2 paarden. Uit de hand te koop: 3 brandwijnketels te Groenberg en een welbekend erf te Wellington.

ANDERE VERKOOPINGEN. Donderdag, 21 Jan.—Te Maitland, vier huizen. Donderdag, 28 Jan.—Te Nowlands, het eigendom "The Retreat" van Sir Thos. Scanlon, en gronden, huismeeubelen, schilderijen, Piano en andere zaken, enz.

PRODUCTENMARKT TE KAAPSTAD. De heeren Ball & Co. berichten op 7 Jan. als volgt:— VOEGSTRUIS VIEËREN.—De markt was deze week nog al ruim voorzien, ten gevolge van de openstelling gedurende de holidays.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

week een partijtje Wilde Veeren wogende 75 lb. en op £50 geawardceerd. De volgende quotereen wij als de marktprijzen:— Wtrens primas (Sup) £0 0 0 tot £0 0 0.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

DE PAARL. 9-11 Jan. 1892. Aardappelen p mand 4 6 — 0 4 6. Garst per mud 7 6 — 0 7 6. Gerven per 100 10 0 — 0 17 3.

De Paarl.

PAARL, 12 JANUARI 1892.

KORT EN ZAKELIJK.

* * De Census en de Hollanders in Transvaal. De heer Jeppe weet met cijfers om te gaan. Hij haalt uit de Census-opgaven wat niemand anders in Zuid Afrika er in zoude zoeken.

* * De Influenza aan de Kaap. Per kabel en maanbladen werd ons in den laatsten tijd telkenmale bericht dat de influenza doer wint in Europa in nog ergeren graad heerscht dan in de twee vorige winters.

PLAATSELIJK EN ALGEMEEN. Omsk de aarde worden zoowat drie en een half miljoen stalen pennen per dag gebruikt.

TERUG.—De treinen van de Kolonie brengen gelukkig volen de passagiers naar Bloemfontein terug.

EX DOCTOR ALVERTOERT in een Transvaalsch blad, dat hij een L.R.C.P.E.L.M. & L.T.P.S.G. & L.M. is.

DE ENGELSCHEN CRICKETERS maakten in Port Elizabeth slechts 74 runs op de Port Elizabeth spelters 78 runs in de eerste innings.

DEEN NIEUW EILAND.—Aan den Zuidkant van het eiland Pantellaria, in de Middellandsche zee, verschijnt een nieuw eiland, 500 yards lang.

DE HEREN A. W. HOWELL, Hoofd Dienst Bestuurder van de Kaapsche Spoorwegen, begaf zich in het huwelijck in Londen op den 2den December, met Mev. Cox, een Engelsche Weduwe.

DEEN NIEUW EILAND.—Aan den Zuidkant van het eiland Pantellaria, in de Middellandsche zee, verschijnt een nieuw eiland, 500 yards lang.

DEEN NIEUW EILAND.—Aan den Zuidkant van het eiland Pantellaria, in de Middellandsche zee, verschijnt een nieuw eiland, 500 yards lang.

DEEN NIEUW EILAND.—Aan den Zuidkant van het eiland Pantellaria, in de Middellandsche zee, verschijnt een nieuw eiland, 500 yards lang.

door Kalk; Mostkoffij of druivenstroop; een goede Boter te maken; Besproeiing in Amerika als een gids voor de Kolonies; Besproeiing en Vruchtentel; om Zuurlimonen of Citronen te droogen; een nieuwe Voderplant; om Boter te bewaren in Paton; voorkoming van Aardappelziekten; Plumvee in Frankrijk; de Vruchtenkultuur in Zuid Afrika, door C. Mayer; behandelng van Rozijnen, Kranten, Pralmon, Porziken, Vijgen, enz., door J. West; Wenken over het verplanten van Boonen, enz. Het geheel vormt een boekdeel van 224 bladzijden en kost slechts 1s. zoodat we het aan onzer lezers die Engelsch verstaan gerust kunnen aanbevelen.

* * Tralste Nieuws. Gister avond sende Renter ons nog eenige belangrijke bijzonderheden van de Kaap. Voorerst dat het lijk van Miss Delahunt, de man die aan de Kaap vermist werd gedurende 17 dagen, Zaterdag ontdekt is te Botany Bay, (Zeepunt) tusschen rotsen. De Magistraat hield een onderzoek en de uitspraak was dat zij verdronken is.

* * De Influenza aan de Kaap. Per kabel en maanbladen werd ons in den laatsten tijd telkenmale bericht dat de influenza doer wint in Europa in nog ergeren graad heerscht dan in de twee vorige winters.

PLAATSELIJK EN ALGEMEEN. Omsk de aarde worden zoowat drie en een half miljoen stalen pennen per dag gebruikt.

TERUG.—De treinen van de Kolonie brengen gelukkig volen de passagiers naar Bloemfontein terug.

EX DOCTOR ALVERTOERT in een Transvaalsch blad, dat hij een L.R.C.P.E.L.M. & L.T.P.S.G. & L.M. is.

DE ENGELSCHEN CRICKETERS maakten in Port Elizabeth slechts 74 runs op de Port Elizabeth spelters 78 runs in de eerste innings.

DEEN NIEUW EILAND.—Aan den Zuidkant van het eiland Pantellaria, in de Middellandsche zee, verschijnt een nieuw eiland, 500 yards lang.

DE HEREN A. W. HOWELL, Hoofd Dienst Bestuurder van de Kaapsche Spoorwegen, begaf zich in het huwelijck in Londen op den 2den December, met Mev. Cox, een Engelsche Weduwe.

DEEN NIEUW EILAND.—Aan den Zuidkant van het eiland Pantellaria, in de Middellandsche zee, verschijnt een nieuw eiland, 500 yards lang.

DEEN NIEUW EILAND.—Aan den Zuidkant van het eiland Pantellaria, in de Middellandsche zee, verschijnt een nieuw eiland, 500 yards lang.

PERSTIJD NADERT.

DUS Wijnboeren, zorgt dat hij genoegzaam Vaatwerk heft. **H. ZUIDMEER,** De welbekende Kuiper, Lady Grey Straat, Paarl, is bereid u spoedig en tegen billijke prijzen te helpen aan wat hij in uwe kelders noodig heft.

GEKLEURDE Meisjes kunnen goede trekkingen in de Kaapstad krijgen als zij goede karakter hebben.—Doet aanzoek bij "The South African Employment Agency," Kaapstad.

MEMOIR

OF THE **British Football Team to South Africa,**

WITH Reports of Matches at all the Leading Centres in Cape Colony, Transvaal and Natal, and Photographs of English and Colonial Players.

An interesting publication for Football Players and those taking an interest in the Game.

1/-, per Post 1/3.

D. F. DU TOIT & Co.

LEGAL FORMS.

THE undersigned have on hand the following Legal Forms, which they offer at Moderate Charges:—

- Power to Prove Claim and Vote or Trustee in Insolvent Estate
- Power of Attorney to Enter into Agreement for Apportioning Quiltrent
- General Power of Attorney
- Power of Attorney to Pass Bond
- Power of Attorney to Pass another form
- Power of Attorney to make Transfer
- Power of Attorney to receive Inheritance
- Power of Attorney to receive Interest
- Power of Attorney to pass Deed of Hypothecation
- Mortgage Bond (5 different forms)
- Death Notice
- Deed of Hypothecation
- Declaration for Purchaser
- Different Forms and Schedules in Lease of Estates
- Deed of Transfer
- Koopeconditie.

D. F. DU TOIT & Co.

GOOD ADVICE.

Get your Stationary, Book-binding and School Requisites from **W. A. RICHARDS and Sons.**

Get a good Rubber Stamp or name plate for your Keys.

If you have any article to sell or exchange, leave your orders for the "Cape Register and Barter at

If you have a Property for sale or want one, call at

General Brokers & Agents, Paarl. Telegraphic Address: "SHAW W."

De Gezondheidsplaats van de Kaapkolonie.

COMMERCIAL HOTEL, CERES,

Onder bestuur van de heer C. A. R. BARTT. Inzigt aan het Ceres Sanatorium.

HET eenigste Hotel in het dorp; het aangenaamst gelegen; gezondste, droogste en koudste gebouwen; groote eetkamer, private zijkamer en ruime slaapkamers; cement baden; prachtige tuin. Bezoekers zullen aan dit Hotel al de voorrechten van een "te huis" ondervinden. Goede Stalling, Wagenhuis en het beste Voeder.

Geen oponthoud bij het Station. Karren en Paarden altoos gereed om eenigen trein te ontmoeten of eenig andere afstand te gaan na de kortste kennisgeving en tegen de billijkste prijzen.

Commercial travellers baggage of alle pakjes gedresseerd aan den heer C. J. VAN DER MERWE, zullen dadelijk de aandacht hebben en zonder verzuim vervoerd worden.

Alle prijzen buitengewoon billijk. Alle telegraafkosten voor karren worden teruggekeerd.

Telegraphisch adres:—Van der Merwe. C. J. VAN DER MERWE, Eigenaar.

D. J. DU PLESSIS, RIJTUIGMAKER, PAARL.

IS bereid Rijtuigen notjes en goet te maken, alsook Oude Rijtuigen te repareren. Verder doet hij draaiwerk.—Allen tegen billijke prijzen.

De Zomer in Aantocht.

Met het oog op het jaargetij heeft de ondergeteekende zich voorzien van een keurige Voorraad Stoffen, waaruit

ook in het **DAMES DEPARTEMENT** is hij voorzien van een fraai assortiment MILLINERY en DRAPERIE Artikelen en DRESS Stoffen zoo mooi als men kan verlangen.

W. H. ALBERTIJS.

Wellington Kontante Winkel.

OM in een lang gevoelde behoefte te voorzien, heeft de ondergeteekende besloten zijne Handels Bezigheid in een kontante te veranderen. Alles wordt nu tegen **zeer lage prijzen** verkocht voor **KONTANT**, zoodat allen, die van die gelegenheid gebruik maken, zich rijkelijk beloofd zullen zien door het geld, dat zij op die wijze sparen.

D. J. MALAN, Jacs.zn., VICTORIA HUIS, WELLINGTON.

TIMMERMAN EN SCHRIJNWERKER.

DAAR de Machinerie van den ondergeteekende nu opgezet en in werkende orde is, is hij gereed eenig soort van Houtwerk hein tevertrouwd ten spoedigste uit te voeren. Grootte Orders worden zeer goedkoop gemaakt.

Ook heeft hij een algemeene Houtdraaijerij. Eenig soort Draaiwerk wordt gedaan tegen billijke prijzen en grootte en kleine Orders worden met spoed uitgevoerd.

Ook heeft hij Klaargemaakte Draaiwerk voorhanden.

J. TRIBELHORN, Lady Grey Straat, Paarl.

PSALM- EN GEZANGBOEKEN.

PAS uit Holland met de laatste Mailboot ontvangen eene Nieuwe groote verscheidenheid van Psalm en Gezang Boeken, en te verkrijgen bij de Paarlische Drukkerij.

Nieuwe Testament met Ps. en Gez., in één band, met Koper Beslag en Knip. Chagrinie leer, verguld op Snede, 3 duim breed, 5½ duim lang, 1½ duim dik, Vol nooten.—Prijs 10/6 p. p. 11/3.

Nieuwe Testament met Ps. en Gez., in één band, zonder beslag, met Klep, Chagrinie leer, verguld op Snede, 3 duim breed, 5½ duim lang, 1½ duim dik, Vol nooten.—Prijs 9/6 p. p. 10/3.

Ps. en Gez. Boeken, met koper beslag en knip, Chagrinie leer, verguld op Snede, 3 duim breed, 5½ duim lang, 1½ duim dik, Vol nooten.—Prijs 9/- p. p. 9/7.

Ps. en Gez. Boeken, met koper beslag en knip, Marokijn leer, verguld op Snede, 3 duim breed, 5½ duim lang, 1½ duim dik, Vol nooten.—Prijs 8/- p. p. 8/5.

Ps. en Gez. Boeken, zonder beslag en knip, met omgeslagen kanten, Chagrinie leer, verguld op Snede, 3 duim breed, 5½ duim lang, 1 duim dik Vol nooten.—Prijs 8/3. p. p. 8/9.

Ps. en Gez. Boeken, zonder beslag, Spaansche leer, verguld op Snede, 4 duim breed, 6½ duim lang, 1½ duim dik, groote druk, Vol nooten.—Prijs 8/- p. p. 9/1.

Ps. en Gez. Boeken, zonder beslag, Schildpad leer, verguld op Snede, 3½ duim breed, 6½ duim lang, 1½ duim dik, Vol nooten.—Prijs 7/6 p. p. 8/2.

Ps. en Gez. Boeken, met koper beslag en knip, wit Ivoor band, verguld op Snede 2½ duim breed, 4 duim lang, 1 duim dik, Eerste vers nooten.—Prijs 12/6 p. p. 12/10.

Ps. en Gez. Boeken, met koper beslag en knip, Chagrinie leer, verguld op Snede, 2½ duim breed, 4 duim lang, 1 duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 6/3 p. p. 6/7.

Ps. en Gez. Boeken, met koper beslag en knip, Marokijn leer, verguld op snede, 2½ duim breed, 4 duim lang, 1 duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 6/- p. p. 6/4.

Ps. en Gez. Boeken, zonder beslag, Marocco leer, verguld op snede, 2½ duim breed, 4 duim lang, 1 duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 5/- p. p. 5/3.

Ps. en Gez. Boeken, zonder beslag, Marokijn leer, verguld op snede, 2½ duim breed, 4 duim lang, 1 duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 4/- p. p. 4/3.

Ps. en Gez. Boeken, zonder beslag, zwart linnen band, 4 duim breed, 8 duim lang, 1 duim dik, groote druk, eerste vers nooten.—Prijs 3/3 p. p. 4/1.

Ps. en Gez. Boeken, zonder beslag, zwart linnen band, 2½ duim breed, 5½ duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 1/9 p. p. 2/1.

Ps. en Gez. Boeken, zonder beslag, zwart linnen band, 2½ duim breed, 4½ duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 1/6 p. p. 1/9.

Ps. en Gez. Boeken apart in één kokertje, Kalf leer, eerste vers nooten.—Prijs 7/6 p. p. 7/10.

Ps. en Gez. Boeken apart in één kokertje, Crispel leer, eerste vers nooten.—Prijs 5/6 p. p. 5/9.

ALLEEN DE PSALMEN.

Nieuwe Testament op de Psalmen in één band, met koper beslag en knip, Chagrinie leer, verguld op snede, 3 duim breed, 5½ duim lang, 1½ duim dik, vol nooten.—Prijs 7/3 p. p. 8/5.

Psalm Boeken met koper beslag en knip, Chagrinie leer, verguld op snede, 3 duim breed, 5½ duim lang, 1½ duim dik, vol nooten.—Prijs 6/6 p. p. 7/7.

Psalm Boeken met koper beslag en knip, Marokijn leer, verguld op snede, 3 duim breed, 5½ duim lang, 1½ duim dik, vol nooten.—Prijs 5/9 p. p. 6/3.

Psalm Boeken zonder beslag, Spaansche leer, verzuld op snede, 4 duim breed, 6½ duim lang, 1 duim dik, groote druk, vol nooten.—Prijs 4/6 p. p. 5/2.

Psalm Boeken zonder beslag, Crispel leer, verguld op Snede, ronde panteon, 3 duim breed, 5 duim lang, ½ duim dik, vol nooten.—Prijs 4/3 p. p. 4/7.

Psalm Boeken zonder beslag, Schildpad leer, verguld op Snede, 3½ duim breed, 6 duim lang, ½ duim dik, volle nooten.—Prijs 4/1 p. p. 4/5.

Psalmboeken zonder beslag, Schildpad leer, verguld op Snede, 3 duim breed, 5½ duim lang, ½ duim dik, vol nooten.—Prijs 3/10 p. p. 4/2.

Psalm Boeken zonder beslag, met Ivoor band, verguld op Snede, 2½ duim breed, 4 duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 9/6 p. p. 9/9.

Psalm Boeken met koper beslag en knip, Chagrinie leer, verguld op Snede, 2½ duim breed, 4 duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 5/- p. p. 5/3.

Psalm Boeken met koper beslag en knip, Marokijn leer, verguld op Snede, 2½ duim breed, 4 duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 4/6 p. p. 4/9.

Psalm Boeken zonder beslag, Marocco leer, verguld op Snede, 2½ duim breed, 3½ duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 3/8 p. p. 3/10.

Psalm Boeken zonder beslag, Marokijn leer, verguld op Snede, 2½ duim breed, 3½ duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 2/9 p. p. 2/11.

Psalm Boeken zonder beslag, zwart linnen band, verguld op Snede, 4 duim breed, 8 duim lang, ½ duim dik, groote druk, eerste vers nooten.—Prijs 2/6 p. p. 3/1.

Psalm Boeken zonder beslag, zwart linnen band, 4 duim breed, 8 duim lang, ½ duim dik, groote druk, eerste vers nooten.—Prijs 2/6 p. p. 2/6.

Psalm Boeken zonder beslag, zwart linnen band, verguld op Snede, 3½ duim breed, 6½ duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 1/9 p. p. 2/1.

Psalm Boeken zonder beslag, zwart linnen band, verguld op Snede, 2½ duim breed, 5½ duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 1/6 p. p. 1/3.

Psalm Boeken zonder beslag, linnen band, 3½ duim breed, 5½ duim lang, ½ duim dik, eerste vers nooten.—Prijs 1/- p. p. 1/3.

KORAAL BOEK, van DEX, allen de Psalmen, voor Kerk Orgel of Harmonium.—Prijs £1 3/6, p. p. £1 5/6.

D. F. DU TOIT & Co.

RECEIVED

FOR

XMAS & NEW YEAR.

A Beautiful assortment of Cards in Packets and Single ones. A Few pieces of Printed Delaines, lovely patterns.

Four cases Boots and Shoes ex S.S. "Scott," in Ladies', Gents, and Children's, New London Styles, made of Leather, each pair warranted, at the usual low prices.

Chiffon Lace, and Lacing Cords, Gilt Ribbons, quite new Men's, Boy's and Children's Straw Hats, New Summer Suits, and a general assortment of Goods suitable for this season of the year.

HENRY GREEN.

CASTLE LINE.

SOUTH & EAST AFRICAN MAURITIUS & MADAGASCAR ROYAL MAIL SERVICES.

The Steamers of The Castle Mail Packets Co. (Ltd.) run regularly between

ENGLAND and CAPE COLONY and NATAL HOLLAND (FLUSHING) and CAPE COLONY and NATAL calling at Lisbon, Madeira, Las Palmas, St. Helena and Ascension at stated intervals.

ALSO BETWEEN CAPE COLONY and NATAL and EAST AFRICAN PORTS CAPE COLONY and NATAL, and MADAGASCAR and MAURITIUS.

For particulars of Freight or Passage Money, apply to **THOS. SHELDON AGENT, PAARL.**

COOL CHAMBERS have been fitted up for the SHIPMENT of FRUIT in the

"Harwarden Castle", leaving 27th Jan. "Roslin Castle", leaving 24th Feb. "Norham Castle", leaving 9th March.

I GEVONDEN I

De RECHTE PLAATS voor Kleederen, Stevels, Hoeden, enz.

T. G. ALANT, VAN HET MARKTPLEIN,

HEEFT pas ontvangen een Grootte Voorraad GOEDEREN, bestaande uit 250 pakken Mans-, Jongens- en Kinder Kleederen, 350 paar Stevels van alle soorten; ook Nainsooks, Cashmere, Crewdson's Linnen, Dress-stoffen, Hoeden en een menigte andere Goederen, alles zeer laag in Prijs.

T. G. ALANT.

PORTRETTEIN.

DE Heer M. GLASSBERG, die groote ondervinding opgedaan heeft in Duitschland en Frankrijk, is nog zooals voorheen bereid Portretten te nemen tegen zeer Billijke Prijzen.

Een bezoek aan zijn Studio TEGENOVER Mrs. KRUGER, MARKTPLEIN, zal iedereen overtuigen, dat het werk door hem gedaan netjes en tevens zeer goedkoop is.

Een bezoek zal hem hoogst aangenaam zijn.

M. GLASSBERG, MARKTPLEIN.

J. C. JUTA & CO., BOEKVERKOOPERS, PAPIERHANDELAARS EN UITGEVERERS, ADDERLEYSTRAAT, KAAPSTAD,

HEBEN STEEDS EEN GROOTE VOORRAAD BIJBELS, in verschillende prijzen, van al 1s. tot 45s. PSALMEN EN GEZANGEN, in grootte 32o, 24o., 18o., 12o., in verscheidene soorten van banden, en in prijzen van al 2s. tot 17s. 6d. BIJBELS, PSALMEN EN GEZANGEN, in een gebonden, 18s. 6d., juchtleer, twee knippen. BIJBELS VOOR DEN PREEKSTOEL, 21s. WYLLIE'S GESCHIEDENIS VAN HET PROTESTANTISME, 16s. KORAALBOEKEN, en verder het gewone aantal Boeken in alle talen, en omtrent alle dingen.

J. C. J. & Co. hebben de grootste voorraad Hollandsche Boeken in de geheele Kolonie, en onze Vrienden zullen wel doen ons te schrijven of, nog beter, te bezoeken, en voor hun zelve te zien. Catalogusten worden door geheel Zuid Afrika, gratis, op aanvraag verzonden

JUST IN TIME

FOR Xmas and New Year.

THE undersigned has unpacked a small choice selection of Presents, in his well known quality, for this Season, amongst which are the following:— Electro plated Cruets from 10/6 upwards Swan Clocks 6/- " Alarms 9/- " Silver Alberts 8/- " Thimbles 1/6 " Gold Rings 7/6 " Bronches 10/- " Also Vienna Regulators and Fancy Time-pieces, well worth a call. A splendid assortment Xmas and New Year Cards.

N. B. Everything marked at LOWEST figures to give all a chance.

Thanking my numerous Customers for their past support, I take this opportunity of wishing them a Merry Christmas and a Happy and Prosperous New Year.

R. W. SHAW, Opposite Town House, Paarl.

MUSIC.

Pianoforte and Harmoniums.

MRS. KIRKMAN (certificated Royal Collogo, Music, London) still receives Pupils, terms 8s. month, 21s. quarter. THEORY CLASSES.—Pupils prepared for London Examination. Pupils visited at their own houses when desired. Thorough Theoretical and Practical tuition guaranteed.

Mr. R. KIRKMAN also receives pupils for Church Organ, Pianoforte, etc., also Free-hand drawing, Geometry, Models, water and oil colors, Chrysoleum Pastels, Lustre etc.

CLASSES HELD.

For terms apply Mr. R. KIRKMAN, o/o Mrs. P. Roux, Upper Paarl.

Paarl Local Examination.

VICTORIA COLLEGE OF MUSIC, LONDON.

COUNCIL:— G. F. BURR, F.C.C.G., Sydney. R. G. COLES, Mus. B. STOKES HAMMOND, B.A., F.S.A. F. J. KERN, Mus. B. J. H. LEWIS, Mus. D. G. E. LYLE, Organist, Sharbourn Abbey. O. A. MANSFIELD, Mus. D. F. WESTLAKE MORGAN, B.C.M. C. F. PANNORRE, Mus. Bac. S. GORTLEW, A.R.A.M., etc.

Paarl Local Examination will be held in January, 1892.

All Candidates, wishing to compete, must hand in their names, etc., to Mrs. or Mr. KIRKMAN on or before Nov. 20th, 1891.

Colonial Fire Assurance Company of Cape Town, (Limited).

CAPITAL .. £50,000. LOCAL AGENTS, SHELDON & Co.

KENNISGEVING

DE ondergetoekende wenschte aan het Publiek van de Paarl en omstreken bekend te maken, dat hij altoos klaargemaakte RIJTUIGEN voorhanden heeft, tegen billijke prijzen en gewaarborgd goed te zijn; alles handenwerk. Komt en overtuigt uzelve.

M. F. GIBBONS, Van der Poel's Plein, Paarl.

H. G. F. ENSLIN, JR.

Geënroleerd Wets en Algemeen Agent, ZAKEN WAARGENOMEN IN HET MAGIST RAATSHO Rekeningen en Wissels gecollecteerd en prompt vereffend. Agent voor de "Commercial" Brand Ass. Maatschappij, eat voor de "City of Glasgow" Levens Verz. Maatschappij

Municipaal Kantoor, Sta dhuis, PAARL. PROBEER 'EENS EN LAAT UWE Kinder Kleederen

KOMEN VAN J. J. DE VILLIERS, Kleeder, naker en Uitruster, WORCESTER.

DE Kleederen kunnen terug gezonden worden, indien ze geen voldoening geven.

COPYING INK

at D. F. DU TOIT & Co.

Gedrukt en uitgegeven door DANIEL FRANCOIS DU TOIT, D.F.zn., DANIEL FRANCOIS DU TOIT, D.F.zn., en ERNST JOHANNES DU TOIT, D.F.zn., handelende onder den stijl of de firma van D. F. du Toit & Co., Paarl. Kaap de Goede Hoop.